

Zeitschrift: Zeitschrift für Krankenpflege = Revue suisse des infirmières
Herausgeber: Schweizerischer Verband diplomierter Krankenschwestern und Krankenpfleger
Band: 57 (1964)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Q 1994

907.3

Zeitschrift für Krankenpflege

**Revue suisse des
infirmières**

Inhaltsverzeichnis Table des matières 1964

Herausgegeben
vom Schweizerischen Verband diplomierter
Krankenschwestern und
Krankenpfleger

Edité par l'Association suisse
des infirmières et infirmiers
diplômés

Vogt-Schild AG, Buchdruckerei, Solothurn
Imprimerie Vogt-Schild S. A.,
Soleure (Suisse)



Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Berufsfragen, Weiterbildung in medizinischen und sozialen Fachgebieten		Siegenthaler-Zuber G., Dr.: Gefässkrankheiten	460
Alder A., Dr. med.: Entgegnung zum Artikel von Herrn Härter, «Narkoseschwester (-pfleger) – Schwesternnarkose heute und morgen»	203	Sigg H. R., Dr. med.: Neuere Untersuchungsmethoden in der inneren Medizin	199, 267
Bürgi H., Dr. med.: Asthma	328	Sigg K., Dr. med.: Bemerkungen zum offenen Brief von Schwester Renate Josephy betreffend Schwesternschuhe	288
Ethicon OP Forum 19: Behandlung von Herzstillstand durch Schrittmacher	397	Steuri Hildegard: Möglichkeiten der Schwesternausbildung in Schottland an der «Nursing Studies Unit», Edinburg	399
Fischer Maria H.: Entgegnung zum Artikel «Kritische Betrachtungen der Krankenkost im Spital», Dr. med. H. Lüthi-Brand	206	Vischer Nina: Leiterinnen und Schwestern der Schulen für Hilfspflegerinnen treffen sich im «Salesianum» in Zug	687
Guggenheim Kurt: Der Arzt, vom Patienten aus gesehen	261	Zihlmann Marilene: Hospitalismus – eine Ausstellung	24
Guggisberg Elisabeth: Die Asthmaabteilung der Bernischen Heilstätte Heilighenschwendi	283		
Hügin W., Prof.: Schwesternnarkosen und ärztliche Anästhesie	151		SVDK
Langemann-Lavater C., Dr. med.: Cyto- statica – Hemmstoffe des Zellwachstums	264	Exchaquet Nicole F.: Ausblick 1964	9
Mansfeld Friedrich, Prof. Dr.: Welt ohne Licht	680	Bourcart Noémi: Der Oberin - Monika - Wüest - Fonds	31
Manz Käthi: Was soll ein Pflegebericht enthalten?	82	Sektionen: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 562, 643, 700.	
Moser Frida: Erfahrungen einer Unerfahrenen	189	Ordentliche Delegiertenversammlung des SVDK	89, 211
Nabholz Annelies: Die Pflegerin für Betagte und Chronischkranke – unsere neue Mitarbeiterin	550	Delegiertenversammlung: Traktandenliste	145
Pauli H. G., Dr. med.: Elektrolyt-Notfälle	393	AMP: Delegiertenversammlung 1964	340
Pro Infirmis: Die Pflege des Kindes mit Spina bifida	408	Protokoll der Delegiertenversammlung	489
Scheitlin W., Dr.: Die Diät bei Nierenerkrankheiten	545, 608	Exchaquet Nicole F.: Jahresbericht der Präsidentin	341
Schmid-Rohner Hans: Eine Untersuchung über die Tätigkeit der Narkoseschwester an der zentralen Anästhesieabteilung eines Universitätsspitals	683	Eichenberger Erika: Brief aus dem Zentralsekretariat betr. Versicherungen	149
Schmied J., Dr. med.: Beitrag zur psychischen Situation der Chronischkranken	126	Eichenberger Erika: Richtlinien, Normalarbeitsvertrag, Gesamtarbeitsvertrag	639
Schumacher Edgar, Dr.: Umgang mit Menschen als Aufgabe und Abenteuer	7	Weihnachtsbotschaft der Präsidentin – Dezember 1964	678
Schuppli M., Dr. med.: Medikamente und ihre Nebenwirkungen	69		
		Schweizerisches Rotes Kreuz und andere nationale Organisationen	
		SRK: Fortbildungsschule für Krankenschwestern	32
		Blutspendedienst	143
		Krankenpflege – Diplomierungen im Jahr 1963	143

Seite	Seite
Die Rotkreuz-Fortbildungsschule für Krankenschwestern meldet	143
Friedensnobelpreis	143
Wechsel in der Redaktion der Zeitschrift «Das Schweizerische Rote Kreuz»	143
Reinhard Marguerite: Dey sho! Dey sho! – Das Nächste	208
Ordentliche Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes	263
Die Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft schliesst sich dem Schweizerischen Roten Kreuz an	410
Was ist unter dem Begriff: «Hilfsorganisation des Schweizerischen Roten Kreuzes» zu verstehen?	410
AMP: Zur Revision der «Richtlinien» des Schweizerischen Roten Kreuzes	554
Ernennungen	708
<i>Pro Infirmis</i> : Les corsets et les autres appareils de soutien nuisent-ils à la musculature?	216
ICN und andere internationale Organisationen	
Holdener Josy: Gelöbnis	64
Gelöbnis	488
13. Internationaler Kongress des Weltbundes der Krankenschwestern (ICN)	214, 356, 485, 637, 703
Frankfurt am Main, Kongress-Stadt des Weltbundes der Krankenschwestern, Juni 1965	483
Mitteilungen	
Wettbewerb	23, 88, 204, 285
AMP: Aufgaben der Schwesternschulen bei der Bekämpfung des Hospitalismus	29
«Das Schwesternblatt»: Umfrage betreffend Zusatzausbildung in Krankenpflege	30
Josephy Renate: Offener Brief an die Bally Schuhfabriken AG	35
AMP: 175 Jahre Spitalschwestern von Solothurn	40
Paur A. M.: Wenn Schwestern im Ausland arbeiten wollen	74
AMP: Tag der Kranken	76
Der Leser hat das Wort:	
Bekämpfung des Schwesternmangels	93
Alterssiedlung für Schwestern	93
Zur Frage der Schwesternnarkose	93
Schwesternvorschule	153
Beitrag zum Artikel: Offener Brief an die Bally Schuhfabrik AG	154
Vorschule für Krankenpflege-Anwärterinnen von 16 bis 18 Jahren	218
Herabsetzung des Eintrittsalters für die Krankenpflegesschulen	218
Kritische Betrachtungen der Krankenkost im Spital	499
Ethos im Schwesternberuf – von Schülerinnen aus gesehen	499
Rechtsschutz, nun auch für Schwestern	570
Die Gesundheit an der Expo 1964	95
Hilfsmittel für das tägliche Leben und den Haushalt	131
A. P.: Ferien in Leubringen	217
«Ethos im Schwesternberuf» – von Schülerinnen aus gesehen	338
C. S.: Treffen der Diplomanden der Krankenpflegeschule Solothurn	421
Brn E., Dr.: Nicht Sentimentalität, sondern Sachlichkeit	423
Jubiläum der Nervenheilanstalt «Schlössli» in Oetwil am See ZH	423
Haehlen Sina, Oberin: Krankenpflegerschule Kantonsspital Winterthur	472
Eröffnung der städtischen Schwesternschule Triemli, Zürich	474
Locher Lydia, Sr.: 20 Jahre Vereinigung evangelischer Schwestern	497
Wilhelm Hans: Ein Jungbrunnen für Herz und Gemüt	501
DMI: Aerztlicher Notdienst in Zürich	502
K. F.: Gelähmte reisen	567
Bänziger Nina: Schweizerische Vermittlungsstelle für ausländisches Pflegepersonal (SVAP)	566
Schöni E. und Koller Elfriede, Schwestern: Kücheneinrichtungen	568
Ueber den Notfallausweis	642
Berufsverband für Pflegehelferinnen und Pflegehelfer soll gegründet werden	690
M. P.: Diplomierungsfeier in der Schweizerischen Pflegerinnenschule Zürich	690
Unterkunft für Ferien, Freizeit, Erholung	702
Im Dezember vor fünfzig Jahren	708
Private Schule für psychiatrische Krankenpflege Zürich	710
50 Jahre Sarner Familienpflegerinnen	710
Kurse — Tagungen	
Heilpädagogisches Seminar Zürich	39
Vereinigung evangelischer Schwestern	39, 204, 263, 417, 630

M. E.: Fortbildungskurs für Gemeindegewestern in St. Gallen	39
Veska-Fortbildungskurs 1964	73, 493
Gedanken zum 23. Fortbildungskurs der Veska	641
Fortbildungskurs Sektion Bern	90
Bildungskurs für diplomierte Krankenschwestern über religiöse und ethische Berufsfragen im Licht katholischer Weltanschauung	91
E. W.: Bericht über eine Besichtigung der Psychiatrischen Universitätsklinik Basel	91
E. O.: Engeried-Basar	150
12. Tagung der Internationalen Konferenz für Sozialarbeit	150
Lehrkurs über Fragen der Publizität in der Sozialen Arbeit	150
Gesundheitserziehung	204
Erste Hilfe bei Unfällen: Sektion Bern des SVDK im Oktober 1963	219
Ferienkurse im Schloss Münchenwiler Sommer 1964	263
Bund schweizerischer Frauenvereine: Weiterbildung und beruflicher Aufstieg	281
Fortbildungskurs, erfolgreiches Experiment der Sektion Bern	285
Seminar für Leiterinnen von Schwesternschulen	355
Bildungskurs für katholische Krankenschwestern	355
Sektion Zürich/Glarus/Schaffhausen: Fortbildungskurs für Gemeindegewestern	418
V. Internationaler Kongress für Schwestern, Pfleger und Sozialarbeiter in der Nervenheilkunde	419
Internationaler Kongress für prophylaktische Medizin und Sozialhygiene, Perugia	419
Internationaler Krankenhauskongress 1965	419
Die Kurse für Schul- und Spitalobergeschwestern	420
1. Sitzung der Arzneibuch-Kommission des Europarats	421
Schutz des Krankenhauspersonals gegenüber der Tuberkulose	422
Studientagung für Oberschwestern	496
Bourcart Noémi: Eine europäische Tagung in Frankfurt	625
Nachtrag	702
AMP: Informationstagung über Teilzeitarbeit	709
5. Fachmesse für Arzt- und Spitalbedarf	709

Personen

Hohe Auszeichnung für Oberin Ruth Elster	88
Schwester Marguerite Schor zur Adjunktin der Zentralsekretärin ernannt	144
L. L., Dr.: Wir gratulieren Frau Oberin Ida Schneider in Zürich zu ihrem 95. Geburtstag	473
AMP: Wir gratulieren Oberschwester Gritli Schümperli	561
Wir gratulieren Mlle Magdelaine Comtesse	630

Reisen

Winkler Susanne: Aus dem Lagerleben des Feldspitals in Ukd, Jemen	704
---	-----

Buchbesprechungen

Alb O.: Medikamentenlehre für Krankenschwestern, Dr. M. H.	220
Appenzeller Heinz: Einblicke in den Aufbruch des Blinden	41
BSF. Weiterbildung und beruflicher Aufstieg der Frau	645
Déchanet Jean-Marie: Mein Yoga in zehn Lektionen	42
Ehrenhaft Tina: Kochbuch für Zuckerkrankke, R. G.	571
Fritz Emil: Problematik der Krankenpflege und ihrer Berufsverbände	500
Gillen Otto: «Erfülltes Frauenleben»	713
Internationaler Spital-Bedarf. 1964	713
International Journal of Nursing Studies	362
International Nursing Review	362
Kanz E., Dr. med.: Hospitalismus-Fibel	645
Käser-Hofstetter: Die delikate Kräuterküche	42
Krüsi G., Dr. med.: Die Stimme des Arztes	572
Läuchler-Hasler Elisabeth: Frauenberufe	644
Lindenberg Wladimir: Aerzte im Kampf gegen Krankheit und Dummheit	572
Locher Lydia: Am Tisch des Herrn	645
Möse J. R.: Hygiene und Bakteriologie für Schwestern, Prof. M. Schär	362
Nonnenmacher G.: Christliche Sinnbilder	644
Oberinnen-Vereinigung im Deutschen Roten Kreuz: Der Ruf der Stunde, G. K.	41
Richtlinien des Eidgenössischen Gesundheitsamtes zur Bekämpfung übertragbarer Krankheiten	611
Schweizerischer Samariter-Taschenkalender 1964	42

	Seite
Steinmann Bernhard, Prof. Dr. med.: Die Pflege des Betagten und Chronisch- kranken	41
Wenger Rudolf: Diätetik, ein Leitfaden für Aerzte und Diätassistentinnen, Dr. H. L.	571

Aus Zeitschriften

Meier Martha: Wie beurteilen die Pa- tienten die im Spital erhaltene Pflege?	94
Die berufliche Befriedigung der Kranken- schwester (Annabelle)	358
AMP: Kopfschütteln gestattet (aus Nebel- spalter)	411
B.H.: Beratende Psychiatrieschwester in einem allgemeinen Krankenhaus . . .	682

Aussprüche, Gedichte

Theophrastus Paracelsus von Hohenheim .	125
Kalendermann	125
Meister Eckhart	191

	Seite
Fontane Theodor	255
Frauenweltgebetstag 14. Februar 1964 . .	282
Jung C. G.	220
Hesse Hermann	473
Moser Frida: Gedanken einer Patientin .	535
Tersteegen Gerhard	679
Lippept P.	690
Daellenbach Claire	710

Zeitschrift für Krankenpflege, 1964

Nr. 1 Januar	1—56
Nr. 2 Februar	57—112
Nr. 3 März	113—176
Nr. 4 April	177—240
Nr. 5 Mai	241—312
Nr. 6 Juni	313—376
Nr. 7 Juli	377—440
Nr. 8/9 August/September	441—520
Nr. 10 Oktober	521—592
Nr. 11 November	593—664
Nr. 12 Dezember	665—713

Table des matières

	Page		Page
Questions professionnelles, documentation médicale et sociale		ASID	
Bonstein I., Dr méd.: Méthodes actuelles d'analgésie au cours des accouchements	65	Exchaquet Nicole-F.: Perspective 1964	11
Boymond P., professeur: Hospitalismus - infection hospitalière	275	Le Fonds Monika Wüest	34
Bruhin Josiane: La stérilisation centrale	272	Sections: 36, 86, 146, 212, 286, 354, 416, 486, 562, 643, 700.	
Christen E., Mme: La réadaptation de l'hémiplégique	192	Assemblée ordinaire des délégués de l'ASID	89, 211
Darbre E.: Asepsie	21	Assemblée des délégués: Ordre du jour	145
Egret Nicole: Regards sur la vie de l'enfant hospitalisé	672	Grand M.: Assemblée des délégués de l'ASID, 6 et 7 mai à Lausanne	346
Favarger Marguerite: « Process recording »	77	Exchaquet Nicole-F.: Rapport annuel de la présidente	348
Geisendorf W., prof.: Les contraceptifs oraux	390	Procès-verbal de l'Assemblée des délégués	412
Gugler E., Dr méd.: L'hémophilie	674	Eichenberger Erika: Lettre du Secrétariat central au sujet des assurances	215
Haas Marcel: Le groupe	466	Message de la présidente - Noël 1964	677
Loeffler-Schnebli M., Dr: De la formation des aides-soignantes	691	Eichenberger Erika: Directives, contrat-type et contrat collectif de travail	698
Lorthioir Jean, Dr: Traitement des brûlures par ponçage	464		
Mercier L.: La place de l'infirmière dans la chirurgie cardiaque	13	Croix-Rouge suisse et autres organisations nationales	
Morand B., Dr méd.: Coxarthrose et chirurgie	331	Ecole supérieure d'infirmières, Programme 1964	33
Nicod M., Dr, PD: Le Mucoviscidose	132	AMP: Revision des « Directives » de la Croix-Rouge suisse	475
Nouvelle échelle des traitements après réévaluation du travail à l'hôpital de district de Bienne	84		
Rippstein J., Dr: Les lombalgies banales	536, 613	CII et autres organisations internationales	
de Roulet R.: Des candidats en médecine prennent contact avec les services infirmiers	17	CII: Nouvelles du Conseil international des infirmières (CII)	38
de Roulet Renée: Tâches et accomplissements d'un « Service de soins infirmiers »	401	Woodberry Gwenyth E.: Serment de l'infirmière	63
Schroeder-Jayawardena Yvonne: Une enquête: Combien d'infirmières australiennes quittent-elles la profession d'infirmière et pourquoi?	618	Promessa dell'infermiera	470
Selvini A., Prof. Dr méd.: Problèmes psychologiques en médecine générale	256	13e Congrès du Conseil international des infirmières (CII)	214, 480, 637, 703
		Réunion des représentants des associations nationales d'infirmières affiliées au Conseil international des infirmières des pays membres du Conseil de l'Europe	695
		CICR: Sorgen Denyse, Sœur: L'Exposition internationale de la Croix-Rouge	96

Le miracle des Conventions de Genève	478
L'infirmière suisse et les Conventions de Genève	622
OMS: Journée mondiale de la Santé 7 avril 1964	210
Cinq minutes pour sauver une vie	392
L'air que nous respirons	560

Notes et informations

Concours	23, 81, 204, 277
Lescaze Marie-Claire: Mieux vaut prévenir que guérir	81
Tribune libre:	
L.B.: Lutte contre la pénurie d'infirmières	92, 153
Travail à temps partiel dans les établissements hospitaliers	477
Service social obligatoire	477, 544
Moyens auxiliaires facilitant la vie quotidienne et le travail ménager	131
A.-M. Paur: Aux infirmières qui désirent travailler à l'étranger	138
Faites disparaître ces tensions	140
Stoupel J.: Le coin des monitrices romandes	142
Exchaquet Nicole-F.: Expo 1964	197
Lescaze Marie-Claire: L'Expo parle bien à ceux qui veulent entendre	388
Les études d'infirmière au Danemark	360
Résultats d'une discussion de groupe parmi des élèves infirmières et infirmiers	406
Simona Eugenia: Infermiere visitatrici nel Cantone Ticino	471
Peut-on former des infirmières en deux ans?	557
Le certificat pour cas urgents	643
Grillon A.: La conduite d'une assemblée délibérante	612
La recherche du bonheur	676

Cours et réunions

Journées médico-sociales romandes	33
International Congress of Social Psychiatry	33
« L'infirmière... une femme parmi les autres »	137
Prévention des maladies mentales	137
Les soins au foyer, cours de monitrices	204

La 17e Réunion annuelle de la Fédération mondiale pour la Santé mentale	213, 361
Cours pour infirmières de salle d'opération	276
Le cours pour infirmières de salles d'opérations est renvoyé	624
Premier congrès international de psychodrame	280
CICIAMS	280
Old Internationals' Association	280
La Source: Cours pour infirmières de salles d'opération	353
Cours pour infirmières-chefs d'unités de soins	359
Assemblée générale de l'Alliance des sociétés féminines suisses	407
Section Vaud/Valais - ASID: 24e cours de perfectionnement - Hôpital cantonal de Lausanne	495
Cours préparant au diplôme d'infirmière d'hygiène sociale	558
Bersch M.-C.: L'action de la santé publique et de la prévention des maladies mentales	559
Lecoultre L.: Impressions d'un cours militaire	711

Personnes

Hentsch Yvonne: Centenaire de la naissance de la baronne Sophie Mannerheim	141
Bergier Liliane: Une nomination au Secrétariat central de l'ASID	144
Schneider-Amiet M.: Changement de directrice à La Source	278
MB: Mlle Magdelaine Comtesse, depuis vingt ans au service des infirmières de la Croix-Rouge suisse	630

Bibliographies

Henderson Virginia: Principes fondamentaux des soins infirmiers	16
Schwab Günther: Dégradation par l'homme de son milieu naturel, E. C.-D.	353
Crespy G.: Surmenage et repos, E. C.-D.	220
Lescaze M.-C.: Déconseillée aux amateurs: la cure d'âme	632
Favre J.-D., Dr: « Constante et variations de l'alcoolémie »	713

A travers les revues

Koull-Mutru Nicole: Soulageons l'infirmière et rendons-la à ses malades . . .	336
Le diabète, questions et réponses . . .	337

Citations, poésies

Ath. Coquerel	12
Browning	34
Luc Alma: Inlassablement jour et nuit . . .	96
Doncœur R.-P.	125
de Regnier Henri	255
Saillens, Ruben	679
Naville E.	694

Revue suisse des infirmières, 1964

N° 1 janvier	1— 56
N° 2 février	57—112
N° 3 mars	113—176
N° 4 avril	177—240
N° 5 mai	241—312
N° 6 juin	313—376
N° 7 juillet	377—440
N° 8/9 août/septembre	441—520
N° 10 octobre	521—592
N° 11 novembre	593—664
N° 12 décembre	665—713